

Spis treści

<i>Castus Ioseph</i> Szymona Szymonowica jako przykład antykizującej tragedii o walce dobra ze złem	5
Literacka moda na dramaty o Józefie	5
Źródła inspiracji i wzory Szymona Szymonowica	11
Problematyka gatunku	16
Józef Chrystusem? Koncepcja głównego bohatera	18
„I my nie jesteśmy bez winy”. Rola chóru w kształtowaniu głównej idei dramatu	20
<i>Castus Ioseph</i> na teatralnej scenie	22
Kilka uwag o stylu, języku i metryce	23
Józef w przekładach na język polski	26
Simon Simonides Leopolienis / Szymon Szymonowic, <i>Castus Ioseph</i> / <i>Niewinny Józef</i>	29
[Tekst łaciński]	32
[Tekst polski]	33
Komentarze	163
Wykaz znaków i skrótów przyjętych w edycji	165
Charakterystyka źródeł i zasady wydania	161
Objaśnienia	189
Bibliografia (wybór)	415
Synopsis	417